

SOMMARIO

Un servizio autobus a chiamata: ora si può	1
Opere pubbliche: che sia la volta buona?	3
Restauro Fontane Pubbliche	6
Insediamiento Itea in via dei Colli a Villazzano	6
Asilo nido a Villazzano	8
Villazzano - Znojmo iniziative a confronto	10
Giornata ecologica	11
Croce di Maranza	12
Spettacoli estivi a Villa Mersi	13
Festa dello Sport 2003	14
Incontro con le Società Sportive di Villazzano	15

UN SERVIZIO AUTOBUS A CHIAMATA: ORA SI PUÒ

Cos'è, come funziona, quale percorso compie il nuovo servizio autobus che collega Povo - Villazzano - San Rocco

Elastibus è un'innovazione nel campo dei trasporti che la Provincia Autonoma di Trento - Servizio Comunicazione e Trasporti ha ideato ed attuato con la collaborazione di Fiat Ricerche. L'iniziativa è stata pensata per venire incontro in particolare alle esigenze degli utenti che hanno necessità di spostarsi in un determinato momento della giornata sulla collina est nei "confini" da Passo Cimirlo a San Rocco.

Vediamo nel dettaglio la particolarità di questo servizio che i censiti di Villazzano sapranno sicuramente apprezzare proprio per l'elasticità che caratterizza l'offerta di trasporto pubblico denominato appunto "elastibus".

PERCHÉ ELASTIBUS

L'obiettivo è quello di fornire un servizio di trasporto pubblico personalizzato che si adatta alle esigenze del cittadino, con l'obiettivo di migliorare la qualità della vita di chi abita nell'area compresa tra le località Povo, Cimirlo, Villazzano e S. Rocco di Villazzano. Elastibus è un servizio di massima flessibilità per rendere il trasporto pubblico veramente conveniente per chi lo utilizza e più efficiente per chi lo eroga.

segue a pag 2



continua da pag. 1

COS'È ELASTIBUS

Elastibus è un servizio di Trasporto Pubblico Locale a chiamata, che vi permette di prenotare la corsa personalizzandola nelle fasce orarie in cui il servizio è attivo. Compatibilmente con la raccolta e la consegna di altri viaggiatori, la fermata di destinazione sarà raggiunta nel minor tempo possibile. Essendo ancora in fase sperimentale, può prevedere alcuni disagi organizzativi.

Le fermate per la raccolta sono facilmente raggiungibili e dislocate lungo tragitti immediatamente individuabili.

Complessivamente sono state previsti oltre 56 punti di fermata di cui 42 sono costituiti da paline esistenti e i rimanenti sono stati autorizzati specificatamente per il servizio Elastibus.

LA NAVETTA

È un pulmino Iveco Daily che attraverso una porta a scorrimento laterale permette una comoda accessibilità ai 19 confortevoli posti a sedere.

COME SI PRENOTA CON IL TELEFONO

La prenotazione è gratuita e avviene chiamando il numero verde **800 991 105 del centralino Elastibus**. Tramite l'operatore è possibile prenotare, modificare o cancellare, la propria corsa indicando la data, la fascia oraria, la fermata di partenza e quella di arrivo. La prenotazione può essere fatta - oltre che fino al giorno prima della partenza - anche nelle ore immediatamente prima o in tempo reale, però con un maggiore rischio di non trovare posto sulla navetta. L'operatore si

accorda con l'utente sulla fascia oraria ricercando, se necessario, soluzioni alternative a quella prescelta. Inoltre l'operatore richiama l'utente il giorno prima della corsa prenotata per la conferma dell'orario di passaggio della navetta.

COME SI PRENOTA CON INTERNET

Dal sito www.trasporti.provincia.tn.it si accede alla home page del servizio Elastibus. Trovate gli stessi servizi di prenotazione, cancellazione e modifica della propria corsa, con le stesse identiche modalità che si utilizzano con la chiamata telefonica. In più, dalle stesse pagine è possibile consultare il tempo di passaggio della navetta pianificato a partire dal giorno prima della corsa prenotata. In alternativa, il messaggio di conferma può essere ricevuto via sms o e-mail.

IL COSTO DEL BIGLIETTO

Le tariffe non cambiano, sono esattamente uguali a quelle, tradizionali, previste in questo tragitto per questo tipo di servizio, 0,80 euro. Restano validi gli abbonamenti.

GLI ORARI DI SERVIZIO

Lunedì - Venerdì
7:00 - 12:30 / 13:00 - 18:00
Sabato
7:00 - 13:30

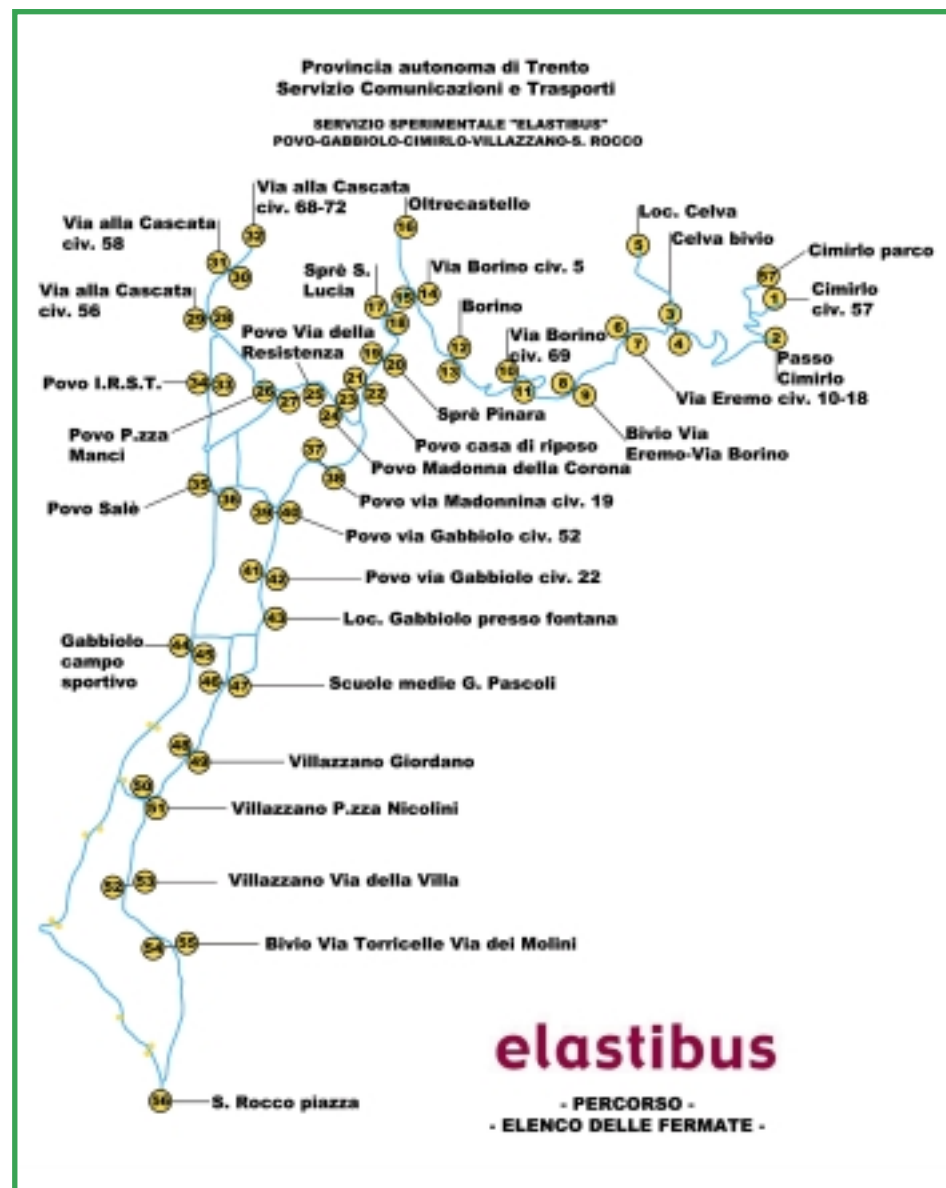
NB: nelle fasce orarie dalle 7:00 alle 9:00 e dalle 13:00 alle 14:30, l'autobus effettuerà delle corse fisse tra la fermata 1 (Cimirlo civ. 57) e la fermata 56 (San Rocco piazza) e ritorno. Per informazioni su tragitti ed orari in queste fasce si prega di contattare il numero verde (800 991105).

GLI ORARI DI PRENOTAZIONE PER TELEFONO

Lunedì - Venerdì
8:00 - 13:00 / 14:00 - 17:00

GLI ORARI DI PRENOTAZIONE VIA INTERNET

Sempre attivo.



OPERE PUBBLICHE: CHE SIA LA VOLTA BUONA?

Scrivo queste righe per fare il punto della situazione su alcune opere che la comunità attende da più o meno tempo. Ebbene l'anno prossimo a Villazzano ci sarà un fiorire di cantieri, così dalle lamentele per la presunta immobilità dell'Amministrazione passeremo a quelle per i disagi causati dai lavori. Prenderanno infatti l'avvio tre, o forse quattro, interventi e precisamente la sistemazione di via Villa, il marciapiede di via Giordano, il parco di S. Rocco e, forse, il marciapiede di via Galassa (che comunque partirà al più tardi nel 2005).

MARCIAPIEDE VIA GIORDANO

Il più modesto degli interventi, ma sicuramente non meno importante, è quello che prevede la prosecuzione del marciapiede che dalla piazza arriva fino all'accesso carrabile del campo dell'Oratorio. Da qui si arriverà fino all'entrata del teatro.

Essendo la strada molto stretta si dovrà demolire il muro del campo ed arretrarlo di circa un metro e mezzo. Il marciapiede partirà a filo strada per qualche metro poi si alzerà dalla stessa per arrivare alla quota dell'entrata del teatro in corrispondenza del cancelletto di accesso al campo. Qui saranno inoltre eliminati i gradini per arrivare al piano stradale a monte con una rampa. Il marciapiede ed il nuovo muro del campo saranno realizzati tenendo conto che in futuro, speriamo non troppo lontano, sotto il campo dell'oratorio verrà realizzato un parcheggio o dei garage pertinenziali. Nell'ipotesi di massima elaborata dal Comune, nel contesto del progetto del marciapiede, si dovrebbero ricavare 23 posti.

Il nuovo muro sarà rivestito in pietra ed il marciapiede sarà pavimentato in porfido.

È previsto anche il rifacimento del marciapiede sull'altro lato della strada che sarà anch'esso in porfido.

Con l'occasione verranno anche sistemate le reti tecnologiche presenti sotto la strada.

Un altro tassello di questo intervento riguarda l'illuminazione pubblica per la quale si prevede il rifacimento ed il potenziamento su tutta la vecchia strada del forno, quella che dall'oratorio porta direttamente sulla strada per la Grotta.



Per l'intervento è previsto un costo totale di 263.000,00 € ed un tempo di esecuzione dei lavori di circa tre mesi.

Il progetto esecutivo è stato approvato e si sta preparando l'appalto, non ci sono espropri, in primavera si dovrebbe cominciare con i lavori.

SISTEMAZIONE DI VIA DELLA VILLA

Il progetto esecutivo è stato approvato ad inizio 2002. Nel luglio di quest'anno la P.A.T. ha emesso il decreto di esproprio a conclusione di un iter, tra Comune e P.A.T., durato un anno e mezzo. **Il Comune sta ora predisponendo l'appalto che dovrebbe portare all'apertura del cantiere all'inizio della primavera.** Vigileremo e faremo pressione presso gli uffici competenti perché rispettino questi tempi.

La morfologia dei luoghi su cui via della Villa si snoda, l'intensa edificazione esistente sui due lati della strada ed i numerosi accessi che si dipartono dalla stessa, quasi tutti con pendenza al limite della percorribilità, hanno imposto seri e molteplici vincoli alla progettazione dell'allargamento stradale.

Nel primo tratto, tra la piazza e via dei Tessadri, si prevede la realizzazione di un doppio marciapiede con cordona e pavimentazione in porfido. Lungo il lato a monte si rettifica quello esistente, ridisegnando l'accesso al parcheggio, e lo si prosegue prolungandolo lungo Salita dei Molini fino all'entrata della nuova scuola elementare. Sarà largo 1,50 m e per realizzarlo si dovrà arretrare il muro di confine con la scuola materna. In questo tratto la carreggiata sarà di 5,50 m così che verso valle si ottiene un marciapiede della larghezza media di circa 1,00 m, posto a salvaguardia degli accessi esistenti e dei balconi attualmente sporgenti sulla carreggiata stradale. Si ottiene inoltre un'area, protetta dal traffico veicolare, in corrispondenza dell'accesso alla villa de' Mersi e della fontana posta in prossimità dell'incrocio con la via dei Tessadri. È previsto altresì, il rifacimento della pavimentazione con cubetti di porfido e la risagomatura degli incroci con salita dei Molini e via dei Tessadri.

segue a pag. 4



Continua da pag. 3

Salita dei Molini avrà una larghezza di 4.50 m fino alla scuola materna per raccordarsi poi all'assistente.

Nel tratto compreso tra via dei Tessadri e il civico 38 (salone parrucchiera) si riduce la carreggiata a 4.50 m riuscendo così a realizzare sul lato ovest un marciapiede di 1.00 m. Data la presenza di numerosi posti macchina di pertinenza e accessi carrabili tale marciapiede risulterà prevalentemente a raso e sarà quindi evidenziato con una pavimentazione differente da quella della carreggiata.

Da qui all'incrocio con la strada delle Tabarelle si prevede il solo livellamento e rifacimento del cassonetto stradale, soprassedendo alla realizzazione del marciapiede e lasciando inalterate le attuali dimensioni del sedime stradale.

Nel tratto terminale si sono previste le opere necessarie al prolungamento del marciapiede esistente in via della Pozzata fino all'incrocio con la strada delle Tabarelle e la sistemazione dell'incrocio stesso.

Lungo l'intero tratto stradale interessato dai lavori, si provvederà inoltre al rifacimento della rete di raccolta e smaltimento delle acque meteoriche, mentre l'impianto di illuminazione pubblica esistente, essendo stato realizzato di recente, è da ritenersi idoneo e da adattare solo nei tratti interessati dai nuovi allargamenti.



La durata dei lavori è prevista in 300 giorni, e saranno eseguiti per brevi tratti cercando di garantire il più possibile l'accesso carrabile alle proprietà che si affacciano sulla via. Il costo complessivo dell'opera è di 775.000,00 €.

L'intervento non risolverà probabilmente in modo completo i problemi ma porterà sicuramente un netto miglioramento per la sicurezza soprattutto dei pedoni. La soluzione definitiva si deve cercare nell'abbinare all'intervento descritto una diversa regolamentazione del traffico. Forse l'esecuzione dei lavori, con conseguente chiusura della strada, ci darà una mano a capire quale potrebbe essere la soluzione migliore.

PARCO DI S. ROCCO

Come si ricorderà ormai più di un anno fa ci fu un incontro pubblico con l'Assessore Rudari ed il progettista del parco per illustrare alla popolazione il progetto stesso. L'anno trascorso è stato necessario per redigere il progetto esecutivo e completare



l'iter di approvazione e quello espropriativo che ha trovato conclusione proprio in questi giorni, fine settembre, con l'emanazione del decreto di esproprio da parte della P.A.T.. **Da questo momento il Comune può procedere con la predisposizione della gara di appalto per arrivare alla consegna dei lavori nel corso dell'anno prossimo, non è utopistico pensare di riuscirci per la primavera.** Mi preme ricordare che durante l'assemblea era stato indicato il 2004 come anno di inizio dei lavori e quindi siamo nel rispetto dei tempi.

Per chi non avesse avuto la possibilità di partecipare alla presentazione del progetto o non avesse letto il notiziario del novembre 2002 riporto una descrizione sintetica dell'intervento. L'area è quella lingua di terreno, circa 9000 mq prevalentemente incolto, tra la statale della Fricca e la strada di accesso a S. Rocco.

Nella parte alta, vigneto, sarà realizzato un parcheggio di 30 posti ed un'area per i giochi dei bambini più piccoli, mentre al posto dell'attuale parcheggio verrà realizzata una piazzetta esclusivamente pedonale. Da qui si potrà accedere alla futura passerella che scavalcando la statale porterà verso il Dosso.

La parte inferiore, a valle del vecchio muro in sassi che sarà risanato, sarà sistemata prevalentemente a verde con vari arredi. All'interno verrà realizzata una piastra pluriuso per i ragazzi (basket, pallavolo, hockey, ecc.), sfruttando alcune sorgenti esistenti verrà creato un laghetto e nella parte più bassa un gazebo

con panchine. Tutti i percorsi sono completamente sbarrierati, con pendenze molto dolci e privi di ostacoli che rendano in qualche modo difficile o impossibile il passaggio a chi ha difficoltà motorie o a carrozzine e passeggini.

Nel contesto del progetto verrà anche sistemata la viabilità. Il tratto di via Torricelle che dalla statale sale a S. Rocco sarà allargato e sul lato a monte verrà realizzato un marciapiede. Verrà ridisegnato l'incrocio con la Fricca creando sulla statale una corsia di accumulo per la svolta a sinistra per chi sale e migliorando l'immissione sulla statale stessa per chi scende da S. Rocco. In piazza, dove si gira l'autobus, verrà realizzata una rotatoria, non solo per l'autobus, per regolare il traffico in arrivo dalle strade che vi confluiscono, via S. Rocco e via Castel S. Rocco.

La durata dei lavori è prevista in 360 giorni per un costo complessivo dell'opera di circa 1.300.000,00 €.

MARCIAPIEDE VIA GALASSA

Dei quattro è l'ultimo progetto avviato e quindi sarà l'ultimo cantiere a partire. In questo periodo dovrebbe iniziare la procedura per gli espropri che secondo i tempi normali dovrebbe concludersi nel giro di un anno e quindi realisticamente **i lavori potrebbero iniziare nella primavera 2005, volendo essere ottimisti si potrebbe pensare nell'autunno 2004.** Il costo dell'opera è stimato in 1.368.610,70 € ed il tempo di esecuzione in un anno.

I lavori previsti sono ben descritti nella relazione di progetto della quale riporto un ampio stralcio, peraltro già riportato nel numero del novembre scorso.

«...si è prevista la realizzazione di un marciapiede, della larghezza di m. 1,50, a monte della via Galassa, per l'intero tratto a partire dall'incrocio con la via Tabarelle fino al bivio per la località S. Rocco, prevedendo l'opportuno collegamento del nuovo percorso pedonale con il marciapiede già realizzato lungo la strada della Pozzata.

Detto marciapiede, in prossimità dell'incrocio della S.S. 349 con la strada per la località S. Rocco, andrà ad innestarsi sul nuovo percorso pedonale previsto nel progetto del parco di S. Rocco.

Lungo la stessa via Galassa, per ottimizzare al meglio i percorsi ed evitare la realizzazione di continui attraversamenti pedonali, si è ritenuto opportuno prevedere la realizzazione di due distinti tratti di marciapiede anche lungo il ciglio a valle; in particolare un primo tratto di circa 70 metri, poco a monte dell'incrocio con la strada della Pozzata, per garantire il percor-



so in sicurezza dalla fermata bus fino ad una diramazione della via Galassa ed un secondo tratto, di circa 200 metri che dalla strada d'accesso a varie unità abitative poste a valle della S.S. consentirà ai pedoni di portarsi fino all'attraversamento pedonale previsto lungo la bretella di collegamento con la via Conci e successivamente sul nuovo marciapiede posto a valle della stessa bretella.

Nel tratto della via Galassa interessato dalla realizzazione dei nuovi percorsi pedonali, ove possibile, si è pure previsto l'allargamento a 7 metri della carreggiata stradale, attualmente misurabile in 6 metri.

Il collegamento pedonale tra la via Galassa e la via Conci, oltre che da quest'ultimo percorso descritto, potrà avvenire anche lungo la strada comunale cieca, che dall'incrocio con la via delle Tabarelle passa a valle del ristorante "Baracca".

Per la realizzazione di detto percorso si è prevista la sistemazione, impianti tecnologici inclusi, dell'attuale strada comunale, la formazione di idoneo percorso delimitato da murature in c.a. con paramento in pietrame, fino a raggiungere la quota della sovrastante bretella, la realizzazione di un marciapiede, a sbalzo per una lunghezza di circa 35 metri, lungo il ciglio a valle della strada, il passaggio in quota dello stesso percorso all'interno dell'area attualmente inerbata posta ad una quota di circa + 4/5 metri rispetto al piano viabile, ed infine la formazione di idoneo percorso, con pendenza dell'8%, fino al raggiungimento della quota stradale di via Conci; per il superamento del dislivello tra detta via e l'area verde soprastante, si è prevista anche, in alternativa al citato percorso, la formazione di un'ideale rampa di scale.

A completamento dell'intervento è pure prevista la sistemazione sia dell'area a verde posta lungo la via Galassa poco a valle dell'incrocio con la via Torricelle, sia dell'area posta in prossimità dell'incrocio della bretella di collegamento con la via Conci».

Nell'intervento è inoltre previsto l'adeguamento ed ammodernamento della rete di smaltimento delle acque meteoriche e della illuminazione.

Come si vede c'è parecchia carne al fuoco e i disagi causati dai lavori non mancheranno, i lavori saranno sicuramente organizzati al meglio per ridurli al minimo indispensabile. Dovremo tutti armarci di pazienza consapevoli che alla fine saranno aumentate vivibilità e sicurezza.

Piero Faes

Presidente Commissione Territorio

RESTAURO FONTANE PUBBLICHE

Nell'estate di quest'anno sono state restaurate le due fontane poste in via dei Colli e in via Stretta a Villazzano.

Il pregevole lavoro è stato eseguito dalla ditta Nerobutto su mandato del Servizio Restauri del Comune di Trento.

Prosegue così il progetto iniziato qualche anno fa volto ad un doveroso recupero delle fontane pubbliche situate nel nostro

sobborgo così da valorizzare quelle testimonianze storiche che tanta parte hanno avuto negli anni passati.

Un vivo apprezzamento va da queste pagine all'Assessore Rudari, ai dirigenti e tecnici comunali che hanno dato corpo a questo progetto.

*Carmelo Chiogna
Presidente della Circoscrizione*



INSEDIAMENTO ITEA IN VIA DEI COLLI A VILLAZZANO

Il giorno 26 agosto 2003 l'Itea ha consegnato al termine di una breve cerimonia 6 nuovi alloggi in via dei Colli a Villazzano. Erano presenti l'assessore provinciale Leveghi, la presidente dell'Itea Arch. Elena Robecchi Defant, gli assessori comunali De Torre e Postal, il direttore e funzionari Itea con il direttore dei lavori Arch. Zini ed il perito Sergio Martinelli.

Il Consiglio Circoscrizionale era presente con molti consiglieri ed il presidente che ha portato il saluto della Circoscrizione (che pubblichiamo nel riquadro nella pagina a fianco).

L'intervento è stato finalizzato prioritariamente alla realizzazione di alloggi di edilizia abitativa pubblica e in subordine a soddisfare alcune richieste espresse dalla circoscrizione di Villazzano relativamente alla previsione di spazi da destinare a sede dell'ambulatorio comunale.

Altra finalità perseguita è stata quella di consentire la permanenza delle due attività commerciali presenti a piano terra del



INTERVENTO DEL 26/8/2003 PER CONSEGNA ALLOGGI



Desidero portare il saluto della Circoscrizione e ringraziare l'Assessore Leveghi, La Presidente dell'Itea Arch. Elena Robecchi Defant, il Progettista Arch. Ferrari, il Direttore Lavori ing. Zini, il Perito Sergio Martinelli, tutto il personale Itea che ha operato per la realizzazione di quest'opera. Un apprezzamento va anche alla Ditta Sandrini Costruzioni per la professionalità dimostrata nell'opera di cantiere. Tutti noi abbiamo presente in quale stato versava questo edificio e la pregevole ristrutturazione operata dall'Itea ha dato grande dignità alla piazza ed al nostro sobborgo.

Oggi l'Itea consegna 6 alloggi a nuclei famigliari, alcuni dei quali già residenti a Villazzano, altri no e ne approfitto per rivolgere a tutti loro un cordiale saluto di benvenuto.

Oltre agli alloggi nell'edificio trovano una nuova collocazione gli esercizi commerciali e spero quanto prima gli ambulatori medici.

Gli interventi che l'Itea opera sul territorio non sono finalizzati esclusivamente verso il problema abitativo, ma anche in opere di urbanizzazione secondaria.

Voglio ricordare che poco meno di due anni fa l'Itea ha consegnato 11 alloggi

in via Villa Belfonte alla Grotta, realizzando contestualmente una strada con marciapiede ed illuminazione, un pregevole sagrato a beneficio di tutti consegnando al Comune di Trento una sala multiuso di circa mq. 150, che poi il Comune ha affidato ad associazioni del sobborgo.

Altro intervento finanziato dall'Itea è stata la nuova chiesa di Villazzano e fra poco spero inizieranno i lavori della rotatoria prospiciente la chiesa.

Altro intervento del quale si stanno iniziando le trattative fra Comune ed Itea è la completa ristrutturazione degli ex Uffici comunali, Canonica ed ambulatori. Anche in questo caso sono certo che oltre al problema abitativo sarà tenuto conto di quanto auspicato dalla Circoscrizione che intende localizzare nei piani bassi, l'ufficio postale ed altri spazi per piccoli esercizi commerciali.

Come si vede è un mosaico che si sta formando, poiché negli intendimenti di questo Consiglio Circoscrizionale c'è la volontà di rendere sempre più vivibile questo nostro sobborgo e questo grazie anche agli interventi Itea, che desidero nuovamente ringraziare.

*Carmelo Chiogna
Presidente della Circoscrizione*

comparto e di ricavarne una terza a seguito di variante urbanistica e contrattuale nella zona porticata con utilizzo di elementi metallici e particolare cura dell'aspetto compositivo e distributivo degli elementi stessi.

Altra variante urbanistica e contrattuale è stata richiesta ed ottenuta quando, durante le fasi di lavorazione, è emersa l'opportunità di ripristinare i tre archi rinvenuti al piano terra (ora negozio lavanderia) che erano stati tamponati con muratura. L'operazione, alquanto delicata dal punto di vista statico-strutturale ha permesso il recupero di un aspetto storico originale del comparto e nel contempo una maggiore illuminazione degli spazi commerciali.

Oltre agli interventi suddetti si è ritenuto di eseguire vari altri interventi di minore importanza ma necessari per dare perfetto completamento dal punto di vista formale e compositivo all'edificio. Tra questi il recupero, il restauro e lo spostamento di portali ad arco in pietra, restauro di tutti gli elementi lapidei quali i contorni di porte e finestre.

Il progetto originario e tutte le varianti urbanistiche di cui sopra sono state concordate e seguite dagli uffici del Servizio Beni Culturali della Provincia Autonoma di Trento in quanto tutto il comparto è tutelato e soggetto ad un vincolo indiretto essendo stato parte organica della Villa de Mersi.

Descrizione dei lavori:

Con il risanamento dell'intero edificio si sono realizzati n° 6 alloggi di taglia medio-piccola, n° 2 ambulatori medici, n° 3 attività commerciali. La suddivisione dei vari spazi è così distribuita:

- **piano interrato:** centrale termica, n° 6 cantine, locale macchine ascensore, disimpegno;
- **piano terra:** n° 3 attività commerciali con relativi servizi igienici e locali accessori, accessi al vano scale e relativi alloggi;
- **primo piano:** n° 2 ambulatori medici, n° 3 alloggi di piccola taglia con accesso dal ballatoio;
- **secondo piano:** n° 3 alloggi con accesso dal ballatoio, di cui 2 di piccola taglia e 1 di taglia media;
- **terzo piano:** sottotetto praticabile solo per ispezione.

I collegamenti verticali sono garantiti dal vano scala e dall'ascensore di tipo oleodinamico.

ASILO NIDO A VILLAZZANO

Finalmente una realtà". Sabato 24 maggio è stato ufficialmente inaugurato l'asilo nido di Via Giordano che da quel giorno (e ne riferiamo a parte) è diventata Via Znojmo.

Alla cerimonia erano presenti il Sindaco Pacher, gli Assessori Comunali Postal, Rudari, Panetta, il Presidente della Giunta Provinciale Dellai, l'Assessore provinciale Grisenti, il senatore Tarolli, i consiglieri Circostrizionali di Villazzano e Povo, tante altre personalità, i genitori dei piccoli fruitori della nuova struttura che darà finalmente risposte concrete alle esigenze della comunità di Villazzano e Povo.

L'area sulla quale è stata realizzata la costruzione è stata acquistata dall'Amministrazione comunale nell'anno 1994 e si trova a ridosso del centro storico del sobborgo nelle vicinanze della vialla Cazufi ex convento dei frati Francescani ed ora casa di riposo.

L'elemento fondamentale che ha guidato la progettazione è stato quello di realiz-

zare una struttura di alta qualità immersa nel verde, realizzata quasi totalmente in legno che si caratterizzasse non solo sotto il profilo funzionale, ma anche sotto il profilo architettonico, garantendo quindi un corretto inserimento nel contesto urbanistico e sociale locale.

I caratteri stilistici dell'edificio sono stati dunque improntati dopo una attenta lettura del luogo interpretando in maniera "moderna" l'architettura verde-arborea esistente.

Spunto principale del progetto è stato il "vigneto" a pergola contrapposta alla trentina, disposto parallelamente alle curve di livello.

L'edificio è stato progettato con pianta di forma allungata disposta lungo l'asse nord sud coperto da un tetto a due falde che si caratterizza con l'inserimento di abbaini che ricalca il modulo seriale della pergola doppia del vigneto.

La struttura è stata realizzata completamente in legno ancorata sul solaio in calcestruzzo armato del piano interrato.

L'impianto statico della costruzione è formato da una teoria di pilastri in legno lamellare che sostengono doppie capriate sempre in legno lamellare.

I tamponamenti esterni e le pareti divisorie interne sono state realizzate con struttura in legno e doppia lastra in cartongesso.

Le aperture esterne protette dagli abbaini e dotate di ampie vetrate permettono di ricevere un irraggiamento solare differenziato ottimale quindi in tutte le stagioni.

All'edificio si accede attraverso una bussola d'ingresso che conduce all'atrio generale a doppia altezza destinato ad accettazione e in parte a zona per attività, in grado di incentivare e stimolare anche le modalità di percezione da parte del bambino dello spazio costruito.

Tale atrio funge da cerniera tra la zona destinata ai piccoli ospiti e quella destinata ai servizi funzionali della struttura.

A lato dell'atrio è stato previsto un ampio locale destinato alle attività comuni



separato dallo stesso mediante una parete mobile che permette di implementare lo spazio a disposizione delle attività psicomotorie.

La zona per le attività didattiche è caratterizzata da un percorso centrale sul quale si innestano le varie aule e i relativi servizi igienici.

Le aule destinate al soggiorno dei bambini, con tetto a vista illuminate da ampie finestre sono rivolte verso ovest, quelle invece destinate al sonno e i laboratori guardano verso est.

Le zone esterne all'asilo nido sui lati est, sud ed ovest sono state sistemate a prato, i percorsi di collegamento sono stati pavimentati con cubetti in porfido.

Ad est del fabbricato raggiungibile da un piccolo sentiero è stata organizzata una zona destinata a giochi.

In corso d'opera è stato opportuno approntare una variante al progetto per la modifica di alcune lavorazioni, scelte tecniche diverse a soddisfare richieste e migliorie ritenute convenienti per dar risposta ai sopravvenuti interessi pubblici.

DATI TECNICI

Superficie lotto	mq.	4.285
Altezza massima edificio	ml.	5,75
Volume edificio	mc.	3.260
Superficie lorda edificio	mq.	715
Area di pertinenza edificio	mq.	3.570

COSTI

Il costo complessivo dell'opera ammonta a Euro 1.859.244,84 (L. 3.600.000.000).

Di cui

Euro 1.156.995,38 (L. 2.240.255.444) per l'esecuzione delle opere edili;

Euro 120.987,76 (L. 234.264.970) per l'esecuzione dell'impianto elettrico;

Euro 143.278,96 (L. 277.426.752) per l'esecuzione dell'impianto termico ed idrico sanitario.

Per un totale dei lavori a base d'asta di Euro 1.421.262,10 (L. 2.751.947.167).

I lavori in economia in diretta amministrazione ammontano a Euro 139.194,82 (L. 269.518.754).

Di cui

Euro 124.194,82 (L. 240.474.704) per arredi interni;

Euro 15.000,00 (L. 29.044.050) per pulizie e opere non progettualizzabili.

I lavori da affidare a trattativa privata ammontano a Euro 12.191,68 (L. 23.606.384).

Le somme a disposizione dell'Amministrazione ammontano complessivamente a

Euro 286.596,24 (L. 554.927.702) comprensivi di

- spese tecniche

- oneri fiscali

- imprevisti.

Riportiamo nel riquadro qui a fianco l'intervento del Presidente della Circostrizione che ha parlato a nome di tutti i Consiglieri.

A nome del Consiglio Circostrizionale di Villazzano desidero esprimere il compiacimento e la grande soddisfazione nell'inaugurare ufficialmente questo asilo nido che dall'inizio è stato erroneamente chiamato di Gabbiolo ma che in realtà Gabbiolo non è. La realizzazione di quest'opera era molto sentita dagli abitanti di Villazzano e Povo e finalmente la sua realizzazione darà risposte concrete alle esigenze dei residenti le due circostrizioni. Voglio ringraziare il progettista arch. Claudio Pisetta la ditta appaltatrice Ediltione Srl

I responsabili tecnici del comune di Trento ing. Simonini e ing. Zanini e tutto lo staff tecnico che ha seguito i lavori.

Un saluto particolare ai piccoli ospiti ed ai loro genitori e naturalmente al corpo insegnante con l'augurio di buon lavoro fra questi bambini e in questa struttura costruita con le tecniche più moderne ed ecologiche.

Anche l'ubicazione dell'asilo assume un particolare significato in quanto quando il Comune di Trento acquistò dai Padri Francescani l'ex convento e il terreno attiguo gli stessi espressero l'augurio che venisse utilizzato per fini sociali e a favore della comunità.

Il Comune ha rispettato tale auspicio e come si può vedere sono sorti la scuola media Giovanni Pascoli, la Casa Civica di Riposo e adesso l'asilo nido.

Desidero ringraziare l'attuale Giunta Comunale, qui presente con il Sindaco e la quasi totalità degli Assessori che ha creduto in quest'opera sostenendola in ogni maniera, ma permettetemi di rivolgere anche un vivo grazie agli amministratori precedenti, Lorenzo Dellai e Silvano Grisenti, che sono qui fra noi a testimoniare l'importanza di questo momento.

Abbiamo voluto oggi, in questo contesto, intitolare ufficialmente Via Znojmo, questo tratto di strada di Via Giordano in territorio di Villazzano e Via alla Cros in territorio di Povo, per dare significato alla grande amicizia che ci lega con la città di Znojmo, gemellata con Povo e Villazzano dal 1996. Come è noto i nostri antenati durante la prima guerra mondiale sono stati sfollati in Moravia a Znojmo e nei paesi vicini. Si è raccolta, forse un po' tardi questa memoria storica e già nel 1990 sono cominciati i primi rapporti con la città di Znojmo sfociati appunto nel 1996 con il gemellaggio ufficiale. Oggi sono qui presenti a rappresentare ufficialmente la città di Znojmo e desidero dare a Loro e a tutti gli amici di Znojmo qui presenti il benvenuto e il nostro ringraziamento anche per la partecipazione al I° torneo di pallavolo femminile "Fabio Merler" artefice del gemellaggio e grande amico di Znojmo.

Carmelo Chiogna
Presidente della Circostrizione

VILLAZZANO - ZNOJMO INIZIATIVE A CONFRONTO

I programmi previsti per il corrente anno, con gli amici gemellati della Rep. Ceca, si sono rivelati decisamente interessanti e soddisfacenti. Iniziative di carattere soprattutto culturale ma anche sportive e ricreative si sono realizzate in ambedue i territori, grazie alla preziosa collaborazione dei componenti del Comitato e molte altre persone che hanno sostenuto questi progetti.

Fondamentali credo siano gli scambi culturali intrapresi fra gli alunni di alcune classi delle scuole medie Pascoli con ragazzi loro coetanei che, attraverso Internet e lettere, comunicano in lingua tedesca e si scambiano le loro generalità, i loro interessi, i loro desideri, le loro esperienze.

Sono consapevole che non è un lavoro semplice oggi giorno riuscire a catturare l'attenzione dei ragazzi, considerando le innumerevoli possibilità di divertimento che hanno a portata di

Istituto, i quali hanno incontrato gli alunni che mantengono i contatti con i loro ragazzi. È stato un incontro decisamente interessante ed entusiasmante.

Sempre in quell'occasione si è svolto presso la palestra delle scuole medie Pascoli un triangolare di pallavolo under 14 fra le squadre delle tre comunità, l'1° Memorial dedicato a Fabio Merler, scomparso lo scorso anno, che tanto aveva creduto in questo gemellaggio. Le premiazioni si sono svolte, contestualmente al pranzo, al centro Valnigra nella cornice della Festa di Primavera. Nel mese di luglio un pullman si è recato a Znojmo con una squadra di calcio under 14, allenatori, accompagnatori e simpaticizzanti per disputare l'ormai annuale quadrangolare di calcio con la squadra di casa e le squadre delle città gemellate ad essa. Il viaggio è stato divertente anche se... non abbiamo vinto ma per questo ci sarà un'altra opportunità!



mano, magari più entusiasmanti e meno faticose, ma credo sia fondamentale coinvolgerli in questa esperienza che dà loro l'opportunità di conoscere cosa ci accomuna a questa gente.

Con il benessere della scuola ci stiamo attivando per la realizzazione di un opuscolo illustrativo riguardante il motivo del gemellaggio, da distribuire entro fine anno sia agli alunni delle scuole medie, sia agli alunni delle scuole elementari.

A fine maggio scorso proprio il tratto di strada che porta alle scuole medie è stato intitolato a via Znojmo come testimonianza dell'unione fra i comuni gemellati di Villazzano-Znojmo-Povo.

In quell'occasione è stata invitata una delegazione ufficiale, fra cui due insegnanti di lingua tedesca ed il dirigente del loro

A metà settembre ci siamo recati per quattro giorni a Znojmo, con un pullman di concittadini, dove si è svolta la tradizionale "Festa dell'Uva", ci sono stati momenti ufficiali, momenti culturali con visite guidate, fra cui la sfilata storica in centro e momenti ricreativi, che hanno visto la partecipazione di alcuni gruppi di musica rock di giovani di Villazzano e Povo che si sono esibiti in pubblico.

Il lavoro da svolgere è intenso ed impegnativo ma interessante e coinvolgente, continueremo le iniziative per il futuro in un clima di intesa e collaborazione e chi desiderasse contribuire partecipando alle iniziative o portando buone idee è il benvenuto!

Carla Capra Zanetti
Presidente della Commissione Gemellaggio

GIORNATA ECOLOGICA

Lezione di natura per i ragazzi delle Scuole elementari di Villazzano

Tutti gli alunni delle scuole elementari, anche quest'anno hanno potuto partecipare ad una giornata a contatto con la natura. L'occasione l'ha offerta la Circoscrizione di Villazzano che, con l'aiuto della SAT Bindesi, e l'Azienda Forestale di Trento ha organizzato la giornata ecologica.

Di buon mattino gli alunni, accompagnati dalle loro insegnanti coadiuvate da soci della SAT si sono incamminati verso San Rocco per recarsi sull'omonimo dosso dove il Servizio Foreste della Provincia in questi anni, con un lavoro pregevole ha restituito al pieno godimento questo polmone verde che giustamente è stato denominato "bosco della città". A far gli onori di casa hanno trovato i responsabili del Servizio Foreste, il Presidente ed il direttore dell'Azienda Forestale rispettivamente: dott. Mauro Fezzi e dott. Arturo Condini, il Presidente della Circoscrizione Carmelo Chiogna. Per alcuni alunni era la prima volta che vedevano questa località, altri c'erano già stati con i loro genitori. Per tutti però l'occasione era eccezionale per la presenza sul posto di esperti forestali e botanici che hanno preso per mano le singole classi elementari ed hanno illustrato ai ragazzi ogni aspetto del bosco: la composizione del suolo, i fiori esistenti, le piante con le loro caratteristiche, gli animali che hanno qui la loro casa, gli uccelli che hanno scelto il Dosso di San Rocco per nidificare.

I ragazzi, curiosi per natura, hanno posto tantissime domande, sempre pertinenti, alle quali gli esperti hanno risposto con competenza e con dovizia di particolari.

Dopo il giro di perlustrazione effettuato con gli esperti, i ragazzi si sono radunati nel grande prato dove, con grande sorpresa per tutti, è possibile calpestare l'erba, rincorrersi, giocare al pallone, insomma: vivere veramente immersi in questa isola di verde che è così vicina alla città.

Sfogata la voglia di libertà, dopo le prime corse in una giornata piena di sole, è venuta anche fame. A questo ci ha pensato la SAT Bindesi di Villazzano. Per tutti aveva preparato un cestino contenente: panini, frutta, un dolcetto ed una bibita: tutto l'occorrente per rinfocillare i ragazzi che, complice il moto e l'aria del bosco, hanno divorato tutto in battibaleno mentre anche gli



insegnanti, accompagnatori e responsabili della Provincia, del Comune e della Circoscrizione, si sono potuti finalmente sedere al tavolo giustamente soddisfatti per la buona riuscita della giornata ecologica.

Il primo pomeriggio se ne è andato con i giochi dei ragazzi che per un giorno hanno spezzato l'atmosfera tranquilla che nel grande prato solitamente regna. Al ritorno anche i loro commenti erano positivi; contenti di aver trascorso una giornata che non era solamente un'occasione per non fare lezione in aula: sicuramente non hanno imparato matematica o italiano ma per un giorno hanno svolto una lezione di ecologia, con gli insegnamenti che la natura e gli esperti hanno tenuto per loro. L'auspicio è che abbiano imparato l'amore ed il rispetto per la natura, ad osservare con curiosità una pianta, a distinguere un fiore ed a ricordarne il nome, ad apprezzare la fugace vista di un uccello: questi insegnamenti valgono forse meno dell'italiano e della matematica?

Nino Pontali
Presidente della Commissione Usi Civici

CROCE DI MARANZA

Il giorno 23 agosto 2003 il Volontariato presente nel nostro sobborgo ha ancora una volta dato prova di grande sensibilità ed operatività.

Come è noto il 9 marzo 1998 sul pianoro dove era posizionata la croce (da sempre simbolo della Maranza) è stato installato a cura dell'Azienda Provinciale per i



Servizi Sanitari un ripetitore che di fatto, vista la collocazione, andava ad oscurare totalmente la vista della croce.

Il Comune di Trento, senza peraltro chiedere il parere al Consiglio Circoscrizionale di allora, accolse la richiesta di concedere in uso il terreno, identificato da parte della p.f. 853/4 c.c. di Villazano, a condizione che il ripetitore sia utilizzato esclusivamente dall'azienda per il servizio Trentino Emergenza 118, al canone annuo di circa 50 euro.

L'inizio della concessione era il 9 marzo 1988 e rinnovabile di anno in anno fino all'8 marzo 2004.

Chi scrive, nutre seri dubbi sul fatto che nel marzo prossimo tale struttura sarà smantellata e pertanto ci si è attivati come Consiglio Circoscrizionale per spostare la croce in un punto più visibile dalla valle.

Compito questo non certo facile vista la mole ed il peso della croce stessa.

L'Azienda Forestale ha messo a disposizione le proprie maestranze ed i mezzi



tecnici per predisporre quanto era necessario e sabato 23 agosto gli alpini e gli amici della Maranza con l'aiuto determinante dell'Azienda Forestale hanno provveduto al delicato intervento dello spostamento ed alloggiamento della grande croce.

Nella sequenza fotografica si possono notare i vari momenti dell'operazione.

Anche da questa pagina desidero ringraziare il capogruppo Alpini di Villazano Trentini Giorgio, tutti gli Alpini e gli Amici della Maranza.

Un ringraziamento particolare all'Azienda Forestale per la sempre fattiva collaborazione con il Consiglio Circoscrizionale e con le realtà di volontariato operanti sul territorio.

*Carmelo Chiogna
Presidente della
Circoscrizione*

SPETTACOLI ESTIVI A VILLA MERSI

Il Parco di Villa Mersi è stato animato quest'estate da tre serate di qualità. Gli spettacoli sono stati proposti ed offerti dal Comune, realizzati dal Centro Servizi Santa Chiara con il coinvolgimento della Circoscrizione, ed hanno riscontrato un ottimo gradimento, con la partecipazione di un folto pubblico.

Due le serate dedicate ai bambini: **"Arestes Paganos ed i Giganti"** e **"Caro Pinocchio"**.

Nella prima, una rappresentazione interattiva, gli attori della Compagnia Is Mascareddos con i loro burattini hanno saputo coinvolgere i bambini facendoli diventare parte integrante dello spettacolo con grande coinvolgimento emotivo per le vicissitudini dei protagonisti della storia.

Il secondo spettacolo, messo in scena dalla Compagnia delle Arti, era dedicato al più famoso burattino della letteratura, vivo ancora oggi poiché capace di appassionare genitori e bambini. Inconsueta la formula teatrale adottata che si potrebbe defi-

nire itinerante in quanto costringeva il pubblico a spostarsi all'interno del parco e nei dintorni della Villa Mersi utilizzati dagli attori come fondale e come palcoscenico. Così tra gli alberi secolari del parco il Gatto e la Volpe incontravano Pinocchio, mentre dalla settecentesca scalinata della Villa la Fata Turchina lo ammoniva di abbandonare le cattive compagnie.

Una serata particolarmente significativa per gli appassionati della musica popolare, ma non solo, è stata il concerto dell'artista da Mario Salvi "Taranteria, spazio sonoro e ritmico illimitato che invita alla più libera e liberatoria di tutte le danze: la tarantella".

Ci auguriamo di incontrarci per la prossima Estate per poter trascorrere insieme altrettante piacevoli serate.

*Lucia Tabarelli
Presidente Commissione Cultura*



FESTA DELLO SPORT 2003

Sabato mattina 4 ottobre 2003 in orario scolastico si è svolta presso il Centro Sportivo Don Onorio Spada di via Valnigra a Villazzano la tradizionale Festa dello Sport con i ragazzi della Scuola Elementare di Villazzano.

La Festa organizzata dalla Commissione Sport e Politiche Giovanili della Circoscrizione ha visto la partecipazione di tutte le classi della Scuola Elementare, che accompagnate dalle loro maestre, si sono cimentate in varie discipline sportive, sotto la guida di tecnici e allenatori delle Società Sportive operanti nel sobborgo di Villazzano e precisamente: Atletica, Calcio, Judo, Orienteering, Pallacanestro e Pallavolo.

È stata una bellissima Festa di Sport dove i ragazzi hanno potuto divertirsi ed apprendere nozioni e suggerimenti per poter praticare diverse specialità sportive.

A tutti i ragazzi nel corso delle varie attività è stata offerta la merenda ed al termine della manifestazione assegnato un premio di partecipazione.

Cogliamo l'occasione per ringraziare pubblicamente le società sportive con i loro tecnici ed allenatori, il personale docente della Scuola Elementare, i componenti della Commissione Sport ed i volontari che hanno contribuito alla realizzazione di questa bella Festa di Sport con i ragazzi del sobborgo.

Renzo Sartori
Presidente della Commissione

Circoscrizione di Villazzano
Commissione Sport
E Politiche Giovanili

Società Sportive di Villazzano

Scuola Elementare Villazzano

Organizzano:

Sabato mattina 4.10.2003 in orario scolastico

presso il Centro Sportivo Don Onorio Spada di via Valnigra a Villazzano la

FESTA dello SPORT
con i ragazzi della scuola elementare

calcio

orienteeering

Judo

atletica

Programma:

- Ore 9.00 inizio attività classi 3^a - 4^a - 5^a
- Ore 10.00 / 10.30 ricreazione - merenda
- Ore 10.30 inizio attività con le classi 1^a - 2^a
- Ore 11.30 premiazioni

Tutti i ragazzi dovranno essere muniti di scarpe da ginnastica.

Durante l'attività sportiva i Presidenti delle Società sono a disposizione dei genitori dei ragazzi per informazioni riguardanti: modalità d'iscrizione allenamenti orari ecc.

A tutti sarà assegnato un premio di partecipazione ed offerto un rinfresco.

INCONTRO CON LE SOCIETÀ SPORTIVE DI VILLAZZANO

Venerdì 3 ottobre 2003 si è tenuto presso la sala del Consorzio Valnigra al Centro Sportivo Don Onorio Spada a Villazzano un incontro con le Società Sportive, ove i Presidenti dei vari settori Sportivi hanno presentato la loro attività a tutta la comunità facendo conoscere i loro programmi dell'annata sportiva 2003/2004, gli orari degli allenamenti, le modalità di iscrizione, gli impianti utilizzati nonché i vari campionati ai quali partecipano.

La serata organizzata dalla Commissione Sport e Politiche Giovanili della

Circoscrizione presieduta da Renzo Sartori ha visto la presenza del Presidente del CONI Provinciale Giorgio Torgler, dell'Assessore allo Sport del Comune di Trento Renato Pegoretti e del Presidente della Circoscrizione Carmelo Chiogna.

segue a pag. 16





continua da pag. 15

Dopo un partecipato dibattito sul valore dello sport nella formazione psico-fisica dei ragazzi e sulle problematiche dello sport giovanile nel sobborgo di Villazzano e sull'esistenza ed utilizzo degli impianti sportivi si è proceduto alle premiazioni degli atle-

ti e dirigenti che si sono distinti nella decorsa stagione sportiva 2002/2003. I nominativi dei premiati sono elencati nel riquadro in basso. L'incontro si è concluso con un signorile rinfresco.

Renzo Sartori
Presidente della Commissione

La Commissione Sport e Politiche Giovanili
della Circoscrizione di Villazzano

ORGANIZZA

Venerdì 3 ottobre 2003
alle ore 20.30

Presso la sala del Consorzio Valnigra al Centro Sportivo Don Onorio
Spada di Via Valnigra a Villazzano un

Incontro con le Società Sportive di Villazzano

con il seguente programma :

- Presentazione attività annata sportiva 2003/2004 da parte dei responsabili delle Società.
- Premiazione degli atleti distintisi nell'anno 2002/2003.

Saranno presenti il Presidente del CONI Provinciale **Giorgio Torgler** e l'assessore allo sport del comune di Trento **Renato Pegoretti**.

Seguirà un rinfresco

Tutti sono invitati, in particolare i genitori dei ragazzi che frequentano le scuole di Villazzano ed i Dirigenti ed atleti delle Società Sportive.



ELENCO DEI PREMIATI

Atletica	Bianca Piazzini - atleta Carlotta Purin - atleta
Calcio	Elio Del Gizzo - dirigente
Judo	Melania Pilla - atleta
Orienteering	Mirko Zeni - atleta
Pallacanestro	Squadra Propaganda 2002/2003
Pallavolo	Elisa Mazzurana - atleta Stefano Borghesi - atleta
Sollevamento pesi	Sergio Zanetti - atleta Campione del Mondo Master